

FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

235

INSCRIÇÕES 815-816



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES

COIMBRA 2022

ISSN 0870-2004

FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.

Todos os volumes estão disponíveis no endereço http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos_index/ficheiro.

Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.

Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.

José d'Encarnação | CEAACP

Toda a colaboração deve ser dirigida a:
fe.revista@uc.pt

Ficheiro Epigráfico | Instituto de Arqueologia | Palácio de Sub-Ripas
Rua de Sub-Ripas 3000-395 COIMBRA | PORTUGAL

A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:



EPITAFIO DE *CARPOPHORUS*
PROCEDENTE DE LOS SANTOS DE MAIMONA (BADAJOZ)
(*Conventus Emeritensis*)

En julio de 2021 la prensa local de Los Santos de Maimona se hacía eco del descubrimiento de un pequeño epígrafe funerario realizado sobre mármol blanco¹. El hallazgo fue realizado de manera casual por un vecino de la localidad en febrero del mismo año, en el entorno conocido como el Hediondo, muy próximo al cortijo Los Romero; casona localizada a unos 4 km al este del actual casco urbano (FIG. 1). El descubridor, Antonio Luis Álvarez, puso a disposición del Museo Municipal Manuel Santiago Moratos la citada pieza, con la intención de que fuera incorporada a su exposición permanente. Esto llevó a los miembros de la Asociación Histórico-Cultural Maimona a realizar un estudio preliminar del epígrafe, el cual fue incorporado a un catálogo histórico-artístico *online* que desde años gestiona esta asociación, donde han sido reunidas las piezas arqueológicas y los elementos artísticos más singulares descubiertos o conservados en Los Santos de Maimona.

Esta zona se caracteriza por un poblamiento denso compuesto por yacimientos de diversa entidad, siendo las *villae* los

¹ <http://www.ahcmaimona.com/category/museo-abierto/2021/noviembre-2021/>
Tuvimos conocimiento del hallazgo por parte del Profesor Ignacio Pavón Soldevilla, antes de que trascendiera a la prensa, surgiendo así la iniciativa de realizar el presente estudio.

asentamientos de mayor importancia². Teniendo en cuenta esta realidad, es muy probable que el epígrafe que aquí se presenta proceda de un yacimiento de la misma entidad, es decir, una pequeña *villa* situada próxima al Arroyo Hediondo.

Los hallazgos epigráficos de estos territorios también son prueba evidente del dinamismo social de este espacio en época romana³. En efecto, las inscripciones documentadas, que responden en su totalidad a inscripciones funerarias, nos mencionan tanto a miembros de las élites rurales, quienes dedicarían en sus respectivas propiedades – posiblemente *villae* – tales monumentos, como a individuos de baja condición social, ligados igualmente a los primeros.

La inscripción (FIG. 2) que presentamos se encuentra parcialmente fragmentada y corresponde a una placa conservada en aproximadamente dos tercios de lo que debió ser su tamaño original, en la cual se grabó un epitafio en seis líneas. Sus medidas actuales son 25,8 cm de alto por 23 cm de ancho y 4 cm de grosor. La placa, en realidad, fue reutilizada, preparada e inscrita sobre un elemento arquitectónico anterior, tal y como se puede ver en su parte posterior (FIG. 3). Su relieve permite ver que se trataba de moldura, la cual se compone de una banda lisa, *cyma* reversa, banda lisa y *cyma* reversa, componiendo una bella composición de una cornisa parietal.

Este tipo de placas se suelen usar como elemento de cierre de los *loculi* de los columbarios, cosa improbable visto el contexto. También se suelen encastrar en monumentos pétreos más grandes: cipos de piedra local (arenisca, granito o similar) que tienen mayores dimensiones y que se incrustan en la tierra como el famoso mo-

² CORDERO RUIZ (Tomás), *El territorio emeritense durante la Antigüedad Tardía (siglos IV-VIII). Génesis y evolución del mundo rural lusitano*, Madrid, 2013; MOLINA LAVADO (Manuel), “Desde los orígenes a la Edad Media: aspectos arqueológicos”, en J. SOTO VÁZQUEZ (coord.), *Los Santos de Maimona en la Historia II*, Los Santos de Maimona, 2009: 57-60; PAVÓN SOLDEVILLA (Ignacio), «Los Santos de Maimona y su entorno entre la prehistoria reciente y los romanos: Los paisajes rurales», en J. SOTO VÁZQUEZ (coord.), *Los Santos de Maimona en la historia XI y otros estudios sobre la Orden de Santiago*. Los Santos de Maimona, 2020, 183-188.

³ PAVÓN SOLDEVILLA 2020: 198-199.

numento funerario de Cádiz⁴ (vid. FIG. 4). Hay que tener en cuenta que la parte posterior de la pieza aún conserva argamasa de haber estado empotrada en tal monumento.

Siguiendo con las características del soporte, su material es un mármol blanco, como la mayoría de las piezas epigráficas encontradas en la misma localidad ya mencionadas⁵. Teniendo en cuenta la situación de Los Santos de Maimona, lo más probable es que sea mármol blanco de Borba-Estremoz, por lo ya señalado al respecto de la red comercial de la *Baeturia Celtica* con *Augusta Emerita*, ya que la mayor parte del mármol emeritense es de la zona portuguesa de Borba-Estremoz (seguramente era una *praefectura* de *Augusta Emerita* a raíz de las numerosas indicaciones de *tribus Papiria*⁶). No obstante, no se puede descartar la opción de que, en realidad, provenga de las canteras de Almadén de la Plata. La imposibilidad de hacer análisis específico no permite dirimir la cuestión, pero esas dos son las dos opciones más probables.

Dicho epitafio viene a completar el pequeño *corpus* de tan sólo 9 inscripciones documentadas hasta el momento en la localidad. Atendiendo ahora a su texto, la lectura que proponemos (FIG. 2) es la siguiente:

D(is) M(anibus) S(acrum)
 Carpophoru[s]
 ann(or)um · XX[...]
 H(ic) · S(itus) · E(st) · S(it) · T(ibi) · T(erra) · [L(evis)]
⁵ Calliope [m(ater)]
 -tom[--- p(ater)]

Su paleografía corresponde a una capital rústica, seguramente un taller local de ámbito rural que da una fecha orientativa entre finales del siglo II e inicios del III. La *ordinatio* es irregular y la l. 2 presenta un sangrado, aunque las líneas intentan situarse alrededor

⁴ EE VII, 392 = IRPC 335 = HEp 6, 1996, 537.

⁵ Por ejemplo AE 2014, 605; AE 2016, 00721; CIL II, 983 = EE VIII, 2, 89 = ERBC 113; AE 2014, 604; HEp 7, 1997, 162 = HEp 5, 1995, 114.

⁶ ESPAÑA-CHAMORRO (Sergio), *Unde incipit Baetica. Los límites de la Baetica y su integración territorial* (s. I-III). Roma, 2021, p. 89, 170 nota 747.

de un eje central de simetría. Las interpunciones son sistemáticas y en forma de línea corta y estrecha, a excepción de l. 1.

Es difícil dirimir el final de la línea 5 y 6 con seguridad. En l. 5, sólo cabrían dos o tres letras más al máximo de la “e” reconstruida de *Calliope* y seguramente la indicación de *mater*, vista la edad que tenía el difunto. No extrañaría pensar que fuese una familia de carácter servil por el origen griego de los nombres.

La primera letra de l. 6 parece ser una “t” mejor que una “i”. A pesar de que no tenga una acuciada forma de palma, el astil superior es notablemente más largo que el inferior. La tercera letra la consideramos una “m” por lo que quedaría la sílaba [-]tom[-]. No obstante, no existen tantos antropónimos que tengan dicha sílaba. En la Península Ibérica sólo encontramos el *cognomen* *Nertomarius*⁷ y *Eustomus*⁸. Más allá de eso, del resto de nombres⁹ con tal sílaba sólo serían posibles por el espacio disponible *Automatus*, *Astomach(i)us* y *Aistomodius*. Estos antropónimos son mayoritariamente de origen griego, lo que iría en línea con los otros dos personajes y, seguramente, se indicaría el rol de dicho personaje.

De aceptarse la propuesta de *mater*, lo lógico sería pensar en *pater*. Pese a todo, es imposible dar una respuesta definitiva para el nombre de dicho individuo. Por eso, nuestra propuesta de restitución de las últimas líneas.

Al respecto de su texto, tras la común fórmula de consagración a los dioses Manes, se citan dos individuos de nombre único, el difunto *Carpophorus* y la dedicante *Calliope*.

El nombre *Carpophorus* es, evidentemente, un nombre de origen griego (Καρποφόρος) que mostraría el estatus servil del difunto¹⁰. No es nada común en la Península Ibérica, teniendo solamente

⁷ CIL II 2/5, 209 = HEP 5, 1995, 480, de Tucci (Martos, Jaén).

⁸ CIL II, 2646, de *Asturica Augusta* (Astorga, León).

⁹ Los otros antropónimos con tal sílaba, pero descartados, son: *Aristomachus*, *Aristomenus*, *Chrisostomus* o su variante *Chrysostomus*, *Clitomachus*, *Dracontomenus*, *Eustomus*, *Nertomarius*, *Protomachus* y *Sertomarus*.

¹⁰ Recordemos el pasaje de Juvenal (*Sátiras* VI, 197-199) y Marcial en algunos epigramas, quienes citan el nombre de *Carpophoro* como un famoso *venator* de época flavia. SOLIN (Heikki), *Die griechischen Personennamen in Rom: ein Namenbuch*, Berlin 2003, con 48 inscripciones que citan dicho nombre en el LGPN.

dos attestaciones, ambas en el Sur: una en *Corduba*¹¹, capital de la *Baetica*, y otra en *Tutugi*¹², actual Galera (Granada), pero ya en territorio citerior. Solin¹³ lo categoriza como un nombre que significaría fecundo o fértil, indicando que su uso general sería en el siglo II.

Calliope, igualmente griego, es un *cognomen* que Solin¹⁴, acertadamente, lo vincula con *Καλλιόπη*¹⁵, musa de la poesía épica. Sus testimonios epigráficos están datados en los siglos I y II. Se atestigua dicho antropónimo en las próximas *Augusta Emerita* y *Turgalium*, además de en otras localidades lusitanas¹⁶, béticas y citeriores.

Tanto por el soporte utilizado para la inscripción, como por la onomástica del difunto y dedicante, podemos considerar varios aspectos interesantes.

En primer lugar que nos encontramos ante el epitafio perteneciente un miembro de la familia servil de una de las *villae* que poblaban el antiguo territorio de Los Santos de Maimona. Un espacio muy activo en época romana al existir importantes asentamientos dedicados a la explotación del agro, siendo probablemente muchos de ellos propiedad de personajes pertenecientes a las élites de las ciudades cercanas.

En segundo lugar, es interesante resaltar la cronología de la inscripción. Como ya hemos mencionado, por la onomástica y grafía, ésta pudo ejecutarse durante la segunda mitad del siglo II d. C. Una horquilla cronológica que dista casi un siglo del resto de hallazgos epigráficos documentados en la zona. Recordemos que, en su mayoría, eran datados en los años centrales del siglo III d. C., coincidiendo con los procesos de concentración de la propiedad observados en esta

¹¹ *CIL* II ²/7, 497 = *CIL* II, 2295 = *HEp* 16, 2007, 170.

¹² GONZÁLEZ (Julián), “Epigrafía de *Tutugi* (Galera, provincia de Granada)”, *Mainake* 2-3 (1980-1981): 141 n° 8; *HEp* 2002, 273 = *AE* 1983, 610.

¹³ SOLIN (Heikki), *Repertorium nominum gentilium et cognominum Latinorum. II Teil: Griechische Namen*, Stuttgart, 1996, 464; *OPEL* vol. II (C-I), 38.

¹⁴ SOLIN (Heikki), 1996, 306; *OPEL* vol. II (C-I), 24.

¹⁵ 50 testimonios epigráficos documentan este nombre en griego, *vid. LGPN*.

¹⁶ *Augusta Emerita*: *NEFAE* 121; *Turgalium*: *AE* 1977, 405; *Olisipo*: *FE* 549; *Conimbriga*: ÉTIENNE (Robert), FABRE (Georges) et LÉVÊQUE (Pierre et Monique), *Fouilles de Conimbriga. II. Épigraphie et Sculpture*, París, 1976, n° 63; *Tucci*: *CIL* II ²/5, 100; *Ostippo*: *CIL* II ²/5, 990; *Civitas Igaeditanorum*: *HEp* 13, 2003-2004, 937; Mengabril: *HEp* 8, 1998, 26; Utiel: *CIL* II, 6338nn; *Carthago Nova*: *CIL* II, 3490. En ADOPIA se citan seis resultados.

misma cronología y espacio. No obstante, el caso de *Carpophorus* igualmente demuestra el gran dinamismo que debió experimentar tal territorio durante el Alto Imperio, como así prueban las evidencias de consumo halladas en yacimientos similares al que hemos adscrito el descubrimiento epigráfico.

Por último, el hallazgo y análisis de este epígrafe de carácter servil se une al nutrido número de evidencias epigráficas documentadas hasta hoy en los territorios que componían la *Baeturia* céltica. Unos datos que ayudarán, de una manera u otra, a profundizar en el conocimiento del tejido social de esta compleja región en estudios posteriores.

NOÉ CONEJO DELGADO¹⁷

SERGIO ESPAÑA-CHAMORRO¹⁸

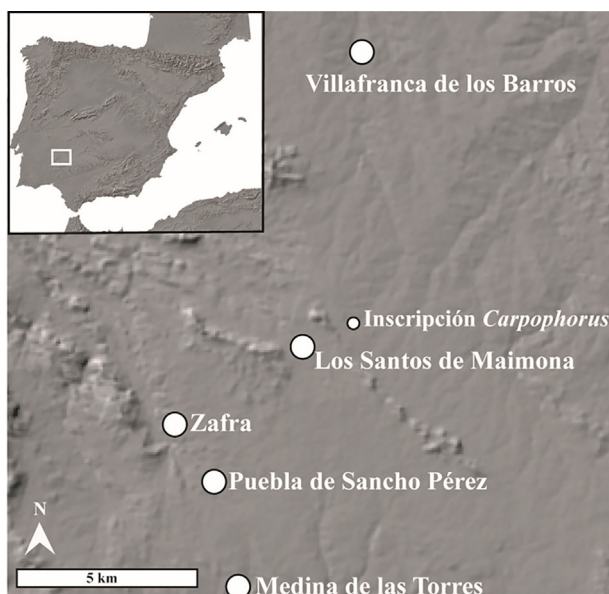


FIG. 1 - Situación geográfica de Los Santos de Maimona e indicación del hallazgo

¹⁷ Università degli Studi di Padova.

¹⁸ Universidad Complutense de Madrid.



FIG. 2 - Cara A con texto epigráfico



FIG. 3 - Cara B con molduras.



FIG. 4 - Monumento funerario de Cádiz

ÁRULA A JÚPITER DE ALDEIA NOVA
(RAMELA, GUARDA)

Passados 12 anos da primeira publicação de achados epigráficos em Aldeia Nova¹, tivemos conhecimento, em setembro de 2021, da existência de uma nova inscrição romana nesta localidade da freguesia da Ramela e concelho da Guarda. O Sr. Octávio dos Reis Barroco, atual proprietário da peça, durante umas pesquisas na Internet, deparou com as duas anteriores aras descobertas na povoação, no *Ficheiro Epigráfico Online*, reconhecendo então que tinha em seu poder uma pedra semelhante, e contactou um dos autores deste texto (ASR).

O monumento encontrava-se guardado, há muitos anos, na ‘loja’ de sua casa, juntamente com ferramentas, alfaías agrícolas, o vinho e o azeite. O dono da pedra desconhece a sua proveniência, mas admite que tenha sido recolhida, nas imediações da povoação, pelo seu avô paterno, Manuel Pereira Barroco, que nunca conheceu. O seu pai, Joaquim Martins Barroco, que faleceu em 2002, nunca comentou a sua proveniência e nem deu qualquer uso à pedra, embora ela se apresente gasta por ter sido empregue para aguçar lâminas de utensílios agrícolas.

É uma pequena ara de granito finíssimo, de cor amarelada, provavelmente originária da mancha de Penalobo, a poucos quilómetros para sul da Aldeia Nova, que se caracteriza pela sua componente moscovítico-biotítica, não porfiroide e de grão

¹ OSÓRIO, Marcos; RODRIGUES, António Sá (2009) – Duas aras da Aldeia Nova (Ramela, Guarda). *Ficheiro Epigráfico* 87, inscrições 396 e 397.

fino². O exemplar apresenta um veio de mineral quartzítico que atravessa diagonalmente o topo da face principal, afetando a superfície do campo epigráfico e condicionando a própria gravação do texto (FIG. 1).

Tal como as duas aras descobertas em 2009, esta também é de difícil leitura, o que impossibilita estabelecer quaisquer considerações sobre este conjunto de inscrições. Ignoramos se elas provêm do mesmo sítio arqueológico e se fariam parte de um larário privado ou estariam associadas a algum espaço de culto público. Como referimos na publicação anterior, a cerca de 600 metros para sudoeste da Aldeia Nova, no sítio do Prazo, conhecem-se fragmentos de cerâmica comum doméstica, *tegulae*, *imbrices* e *dolia*, de onde também pode provir este terceiro achado epigráfico. Mas seguramente existirão mais assentamentos romanos em ambas as vertentes deste vale da ribeira de Teixeira, na transição da Cova da Beira para o planalto da Guarda/Sabugal, assinalada por intermédio de vários ‘degraus’ topográficos, onde a erosão fluvial originou vales estruturais retilíneos e profundos, denominados por Orlando Ribeiro como «teclas de piano»³, por onde se abriram importantes vias de comunicação entre as duas distintas regiões. Aldeia Nova fica no traçado de um desses corredores naturais que comunicaria entre núcleos urbanos romanos de primeira importância como Orjais (19 km) e Centum Cellas (13 km), a sul, e a Póvoa do Mileu (9 km), a norte⁴.

Estamos perante uma árula de fabrico requintado e de elegante fisionomia (40 x 17 cm), com as laterais de menor dimensão (12 cm de largura), concebida numa oficina epigráfica de qualidade, que conhecia as gramáticas formais. As dimensões do capitel

² TEIXEIRA, Carlos *et al.* (1963) – *Carta Geológica de Portugal. Notícia explicativa da folha 18-C, 1/ 50 000, (Guarda)*. Lisboa: Serviços Geológicos de Portugal.

³ RIBEIRO, Orlando (1949) - A Cova da Beira. Controvérsia de Geomorfologia. *Comunicações dos Serviços Geológicos de Portugal*. Lisboa. 30, p. 23 e 37.

⁴ ALARCÃO, Jorge; CARVALHO, Pedro C., MADEIRA, José Luís; OSÓRIO, Marcos (2013) – O templo romano de Orjais (Covilhã) e a sua bacia de visão. *Conimbriga*. Coimbra. LII, p. 101-102; OSÓRIO, Marcos (2019-2020) – Mapeando o mundo romano a oriente da serra da Estrela. *Eburobriga*. 10. Fundão, p. 110-111.

e da base, moldurados nas quatro faces, são idênticas entre si, proporcionando um equilíbrio entre as três secções do monumento, o que contribui para a sua graciosidade. O capitel ostenta fôculo circular escavado ($\varnothing = 8$ cm), com frontão triangular (= 4 cm de altura) entre dois toros lisos ($\varnothing = 3$ cm). É separado do fuste por uma moldura desgastada (= 3 cm), marcada por motivos denteados retangulares (3,5 x 1,5 cm) – um disposto ao centro, ladeado por dois outros na esquina de cada face. A molduração da base está apenas assinalada com chanfro reverso (= 4 cm).

Contudo, ela é hoje uma pálida imagem do produto final saído das mãos do artífice, dado que sofreu danos irreversíveis em todas as faces, em virtude da sua utilização como afiador, que a poliram e deformaram, especialmente no campo epigráfico, apagando completamente as letras (Fig. 1).

Dimensões: Capitel: 8 x 17 x 12

Fuste: 25 x 15 x 11

Base: 8 x 17 x 12

Campo epigráfico: 24 x 14

IOVI / O · M / (...) [I]FV[S] / [P]O / (...) VCI / (...)

A Júpiter Ótimo Máximo...

Altura das letras: l. 1: 3; l. 2: 2,8; l. 3: 3; l. 4: 2,5. Espaços: 1: 0,1; 2: 0,6; 3: 0,6; 4: 0,7; 5: 0,8.

O texto está disposto em seis linhas (estando a primeira encostada à moldura do capitel), não ocupando a totalidade do fuste, sobrando espaço na parte inferior, não utilizado ou já totalmente apagado. A paginação foi ordenada segundo um eixo de simetria.

Não é possível reconstituir a totalidade do voto a partir das letras que sobram, estando ilegível pelos danos que sofreu com o intenso polimento, e provavelmente recorreu-se a várias siglas e abreviaturas. Apenas conseguimos ler a metade superior e a parte direita do campo epigráfico, possibilitando-nos identificar pelo menos a divindade, os seus epítetos e talvez parte do nome do dedicante e da fórmula dedicatória (Fig. 2).

Os caracteres não denotam um módulo regular. Percebe-se que a letra O é perfeitamente redonda, que o V foi gravado bastante aberto e o M apresenta as pernas inclinadas. Assinala-se, pelo menos, um ponto a separar os dois epítetos de Júpiter, e pouco mais, dadas as péssimas condições de preservação do texto.

Esta inscrição corresponde a mais um testemunho da devoção a Júpiter na Lusitânia, recorrendo a um dos seus epítetos mais comuns⁵. Das cerca de 80 divindades clássicas identificadas na Beira Interior, metade foram dedicadas a Júpiter⁶, nomeado nos textos epigráficos por meio de sigla ou por extenso. Um destes votos foi também registado numa pequena árula encontrada no Meimão (Penamacor)⁷, a 23 km para sul daqui.

Pouco mais podemos acrescentar de comentário ao restante texto. Há uma ténue possibilidade de poder ler-se, na exiguidade da terceira linha, o antropónimo *Rufus*, que é bastante comum na Lusitânia⁸. E na quarta linha parece adivinhar-se a abreviatura *po(suit)*⁹, um formulário votivo menos frequente na Península Ibérica¹⁰, mas com diversos casos conhecidos.

Os critérios paleográficos são insuficientes para estabelecermos uma proposta de datação rigorosa, mas a

⁵ VÁZQUEZ HOYS, Ana M.^a (1983-1984) – El culto a Júpiter en Hispania. *Cuadernos de Filología Clásica*. 18, p. 87.

⁶ OSÓRIO, Marcos (2018) – Uma reflexão sobre a epigrafia clássica da Beira Interior com o auxílio dos SIG. In Carmen SOARES, José Luís BRANDÃO e Pedro C. CARVALHO (coords.) – *História Antiga: Relações Interdisciplinares. Paisagens Urbanas, Rurais e Sociais*. Vol. II. Coimbra: Imprensa da Universidade, p. 362.

⁷ BRANDÃO, Domingos de Pinho (1957-1958) – Ara dedicada a Júpiter encontrada em Meimão (Penamacor). *Humanitas*. Coimbra. 9-10, p. 171-174.

⁸ É o segundo cognome mais frequente da Hispânia: ABASCAL PALAZÓN, Juan Manuel (1994) – *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia, p. 487-490, havendo só em Idanha-a-Velha, pelo menos 12 citações: catálogo do Atlas da ADOPIA (<http://adopia.huma-num.fr/pt/>).

⁹ MILLER, Martin C. J. (1998) – *Abbreviations in Latin*. Chicago: Ares Publishers, p. XCI.

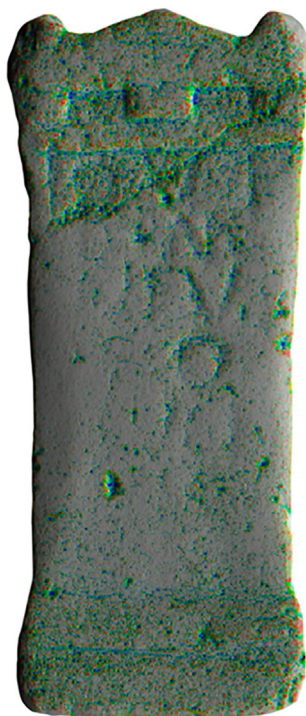
¹⁰ ENCARNACÃO, José d'; GUERRA, Amílcar (2010) – The current state of research on local deities in Portugal. In J. Alberto ARENAS-ESTEBAN – *Celtic Religion across space and time: fontes epigraphici religionum celticarum antiquarum*. Molina de Aragón: CEMAT; Toledo: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, p. 97.

elegância e o cuidado ornamental denotam alguma aceitação plena ao estilo e composição clássicos, próprios dos ambientes do séc. I e II d.C.

MARCOS OSÓRIO
ANTÓNIO SÁ RODRIGUES



816



2

816